



finder®

SWITCH TO THE FUTURE

Relee de timp fișabile miniaturale 7 - 10 A

SÉRIE
85



Temporizatoare,
lumini de control



Stomatologie
și echipamente
electromedicale



Cuptoare
de uscare



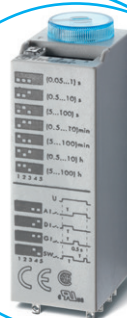
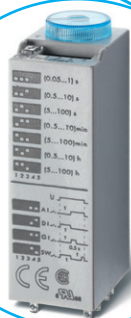
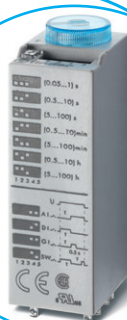
Elevatoare



Tablouri de
distributie,
comandă



Panouri de
control



Relee de timp fişabile

85.02- 2 contacte 10 A

85.03- 3 contacte 10 A

85.04- 4 contacte 7 A

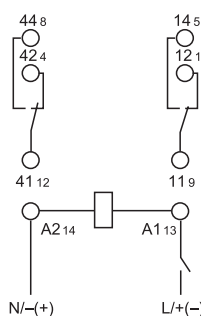
- Multi-funcţiune
- Şapte scale de timp de la 0.05 s la 100 h
- Socluri din seria 94 pentru montare pe şină de 35 mm (EN 60715), prevăzute cu terminale de conexiune: „push-in” sau cu şurub

85.02



- 2 contacte, 10 A
- Alimentare în C.A./C.C. nepolarizată
- Fişabil în socluri din seria 94

AI: Întârziere la anclanşare
DI: Interval
SW: Intermitenţă simetrică (început ON)
GI: Impuls întârziat



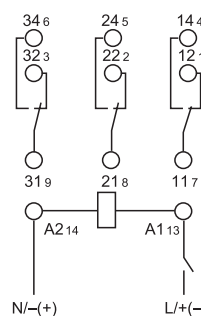
Schemă de conexiune
(fără semnal de comandă - Start)

85.03



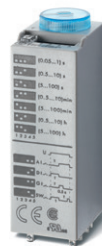
- 3 contacte, 10 A
- Alimentare în C.A./C.C. nepolarizată
- Fişabil în socluri din seria 94

AI: Întârziere la anclanşare
DI: Interval
SW: Intermitenţă simetrică (început ON)
GI: Impuls întârziat



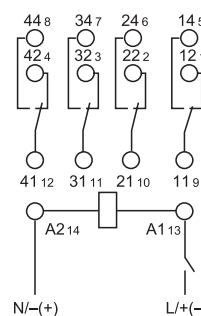
Schemă de conexiune
(fără semnal de comandă - Start)

85.04



- 4 contacte, 7 A
- Alimentare în C.A./C.C. nepolarizată
- Fişabil în socluri din seria 94

AI: Întârziere la anclanşare
DI: Interval
SW: Intermitenţă simetrică (început ON)
GI: Impuls întârziat



Schemă de conexiune
(fără semnal de comandă - Start)

PENTRU STANDARDUL UL, CONSULTAȚI:

„Informații tehnice generale”, pagina V

Pentru schița tehnică, consultați pagina 4

Caracteristicile contactului

Configurația contactului	2 C contacte comutatoare	3 C contacte comutatoare	4 C contacte comutatoare
Curentul nominal/maxim de vârf A	10/20	10/20	7/15
Tensiunea nominală/maximă de comutație V C.A.	250/400	250/400	250/250
Sarcină nominală C.A.1 VA	2500	2500	1750
Sarcină nominală C.A.15 (230 V C.A.) VA	500	500	350
Puterea nominală echivalentă a unui motor monofazat care poate fi comutată de releu (230 V C.A.) kW	0.37	0.37	0.125
Capacitatea de rupere în C.C.1: 30/110/220 V A	10/0.25/0.12	10/0.25/0.12	7/0.25/0.12
Sarcina minimă comutabilă mW (V/mA)	300 (5/5)	300 (5/5)	300 (5/5)
Materialul de contact standard	AgNi	AgNi	AgNi

Caracteristicile alimentării

Tensiune nominală (U _N) V C.A. (50/60 Hz)	230...240	230...240	230...240
V C.A./C.C.	12 - 24 - 48 - 110...125 (nepolarizat)		
Putere nominală C.A./C.C. VA (50 Hz)/W	2/2	2/2	2/2
Aria de funcționare C.A.	(0.85...1.1)U _N	(0.85...1.1)U _N	(0.85...1.1)U _N
C.C.	(0.85...1.1)U _N	(0.85...1.1)U _N	(0.85...1.1)U _N

Date tehnice

Scalele de timp	(0.05...1)s, (0.5...10)s, (5...100)s, (0.5...10)min, (5...100)min, (0.5...10)h, (5...100)h		
Repetabilitate %	± 2	± 2	± 2
Timpul de revenire ms	≤ 20	≤ 20	≤ 20
Durata minimă a impulsului de comandă ms	—	—	—
Precizia setării – pe tot intervalul %	± 5	± 5	± 5
Durata de viață electrică la sarcină nominală C.A.1 cicluri	200 · 10 ³	200 · 10 ³	150 · 10 ³
Temperatura ambiantă °C	-20...+60	-20...+60	-20...+60
Gradul de protecție	IP 40	IP 40	IP 40

Omologări (conform tipului)



Informație de comandă

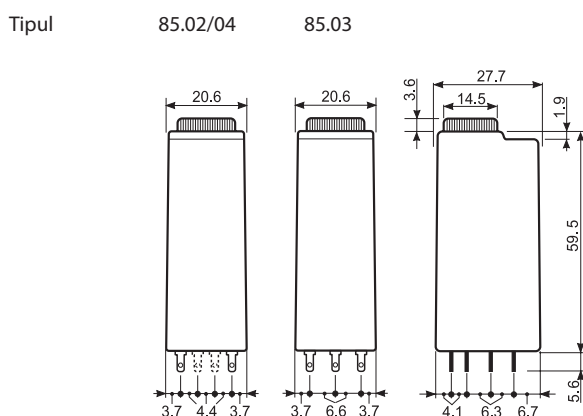
Exemplu: Seria 85, releu de timp fișabil, 4 C contacte comutatoare, tensiunea de alimentare 24 V C.A./C.C, funcțiile AI, DI, GI, SW.

Seria _____ Tipul _____ 0 = Multi-funcțiune (AI, DI, GI, SW)* * AI = Întârziere la anclanșare DI = Interval GI = Impuls întârziat SW = Intermitență simetrică (început ON) Numărul contactelor _____ 2 = 2 contacte, 10 A 3 = 3 contacte, 10 A 4 = 4 contacte, 7 A	Tensiunea de alimentare 012 = 12 V C.A./C.C. 024 = 24 V C.A./C.C. 048 = 48 V C.A./C.C. 125 = (110...125)V C.A./C.C. 240 = (230...240)V C.A. Tipul alimentării 0 = C.A. (50/60 Hz)/C.C. 8 = C.A. (50/60 Hz) numai pentru 240 V
--	--

Date tehnice

Izolația			
Rigiditatea dielectrică	dintre circuitul de intrare și ieșire	V C.A.	2000
	dintre contactele deschise	V C.A.	1000
	dintre contactele adiacente	V C.A.	2000
			1550
Izolația (1.2/50 μs) dintre intrare și ieșire			
		kV	6
Specificații privind câmpurile electromagnetice			
Tipul testării		Standard de referință	
Descărcare electrostatică	la contact	EN 61000-4-2	n.a.
	în aer	EN 61000-4-2	8 kV
Câmpul electromagnetic de radiofrecvență (80 ÷ 1000 MHz)		EN 61000-4-3	15 V/m
Impulsuri rapide (5-50 ns, 5 kHz) la terminalele de alimentare		EN 61000-4-4	4 kV
Supratensiune tranzitorie (1.2/50 μs)	mod comun	EN 61000-4-5	4 kV
	la terminalele de alimentare	mod diferențial	EN 61000-4-5
Sincronizare în radiofrecvență (0.15 ÷ 80 MHz) la terminalele de alimentare		EN 61000-4-6	10 V
Putere-frecvență (50 Hz)		EN 61000-4-8	30 A/m
Emisii electromagnetice prin radiație și conducție		EN 55022	clasa B
Alte date			
Puterea cedată (pierdută) mediului ambiant	fără curent de contact	W	1.6
	la curent nominal	W	3.7 (85.02) 4.7 (85.03) 3.6 (85.04)

Schite tehnice



Scalele de timp



NOTĂ: scalele de timp și funcțiile trebuie setate înainte de alimentarea releului de timp.

Funcțiile

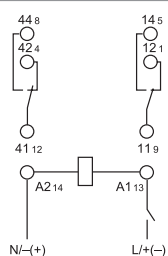
U = Tensiune de alimentare

= Contactul releului

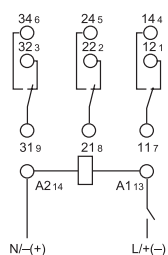
LED	Tensiunea de alimentare	Contactul ND al releului	Contactele	
			Deschis (declanșat)	Închis (anclanșat)
	Absență	Deschis (declanșat)	x1 - x4	x1 - x2
	ON	Deschis (declanșat)	x1 - x4	x1 - x2
	ON	Deschis (Declanșat) (Temporizarea este activă)	x1 - x4	x1 - x2
	ON	Închis (anclanșat)	x1 - x2	x1 - x4

Schema de conexiune

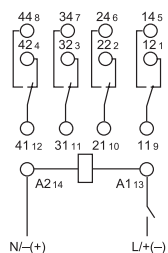
Tipul: 85.02, 85.03, 85.04



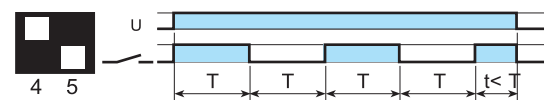
85.02



85.03



85.04



(AI) Întârziere la anclanșare.

Aplicați tensiunea de alimentare. Anclanșarea contactelor se va produce după terminarea timpului impuls (T). Declanșarea are loc numai atunci când tensiunea de alimentare dispare.

(DI) Interval.

Aplicați tensiunea de alimentare. Anclanșarea se va produce imediat. Declanșarea are loc după terminarea timpului presetat (T).

(GI) Impuls întârziat.

Aplicați tensiunea de alimentare. Anclanșarea contactelor se va produce după terminarea timpului impuls (T). Declanșarea are loc după terminarea perioadei fixe de 0.5 s.

(SW) Intermitență simetrică (început ON).

Aplicați tensiunea de alimentare. Va începe ciclul între ON (anclanșare) și OFF (declanșare). Ciclul de comutație între ON și OFF se oprește instantaneu la dispariția alimentării. Raportul este 1:1 (timp anclanșare = timp de declanșare = T).

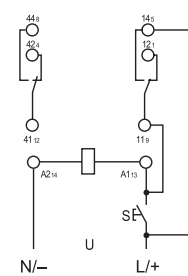
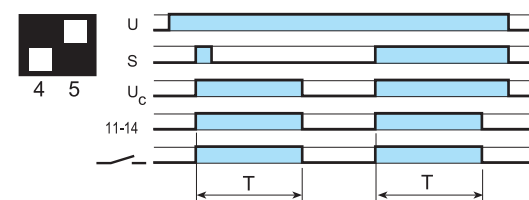
U = Tensiune de alimentare

S = Semnalul de comandă - Start extern

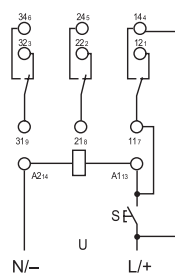
U_c = Tensiunea de alimentare la temporizator

11-14 = Contact cu automenținere

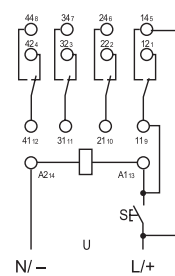
= Contactul releului



85.02



85.03



85.04

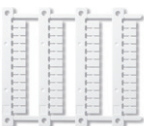
Anclanșare temporizată

La momentul închiderii butonului de Start extern (S) > 50 ms, contactele releului se anclanșează și rămân așa (cu automenținere pe contactul 11-14) pe toată durata temporizării (T) presetată anterior, iar după expirarea temporizării are loc declanșarea.



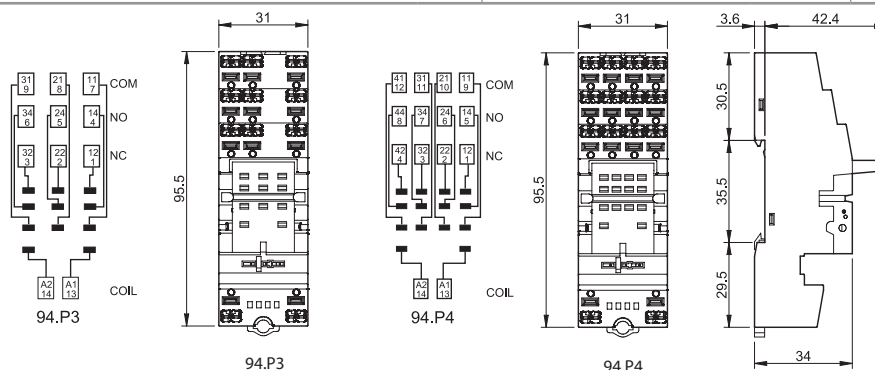
94.P4

Omologări
(conform tipului):

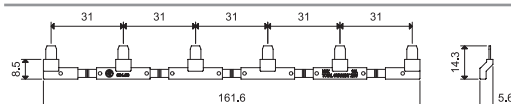


060.48

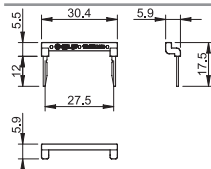
Soclu cu terminale de conexiune „push-in” cu mod de montare pe panou sau șină de 35 mm (EN 60715) Pentru temporizator de tipul		94.P3 Albastru	94.P4 Albastru
		85.03	85.02, 85.04
Accesorii			
Clemă de reținere metalică			094.81
Baghetă de conexiune cu 6 pini			094.56
Etichetă de identificare			094.00.4
Baghetă de conexiune cu 2 pini			094.52
Baghetă de conexiune cu 2 pini			097.52
Suport etichete indicatoare			097.00
Set de etichete indicatoare pentru suportul de etichete indicatoare 097.00, 48 de bucăți, 6 x 12 mm, destinate imprimantelor cu transfer termic CEMBRE			060.48
Date tehnice			
Valori nominale		10 A - 250 V	
Rigiditatea dielectrică		2 kV C.A.	
Gradul de protecție		IP 20	
Temperatura ambiantă		°C -40...+70	
Lungimea capătului de fir conductor dezizolat		mm 8	
Dimensiunea min. a firelor pentru soclurile 94.P3 și 94.P4		cablu solid	cablu lițat
		mm ² 0.5	0.5
		AWG 21	21
Dimensiunea max. a firelor pentru soclurile 94.P3 și 94.P4		cablu solid	cablu lițat
		mm ² 2 x 1.5/1 x 2.5	2 x 1.5/1 x 2.5
		AWG 2 x 18/1 x 14	2 x 18/1 x 14



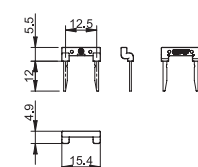
Baghetă de conexiune cu 6 pini pentru soclurile 94.P3 și 94.P4	094.56 (albastru)
Valori nominale	10 A - 250 V



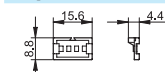
Baghetă de conexiune cu 2 pini pentru soclurile 94.P3 și 94.P4	094.52.1
Valori nominale	10 A - 250 V



Baghetă de conexiune cu 2 pini pentru soclurile 94.P3 și 94.P4	097.52
Valori nominale	10 A - 250 V



Suport de etichete indicatoare pentru soclurile 94.P3 și 94.P4	097.00
---	--------



094.56



094.52.1



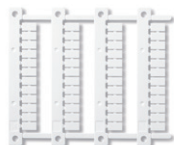
097.52



097.00

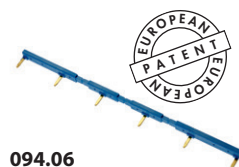
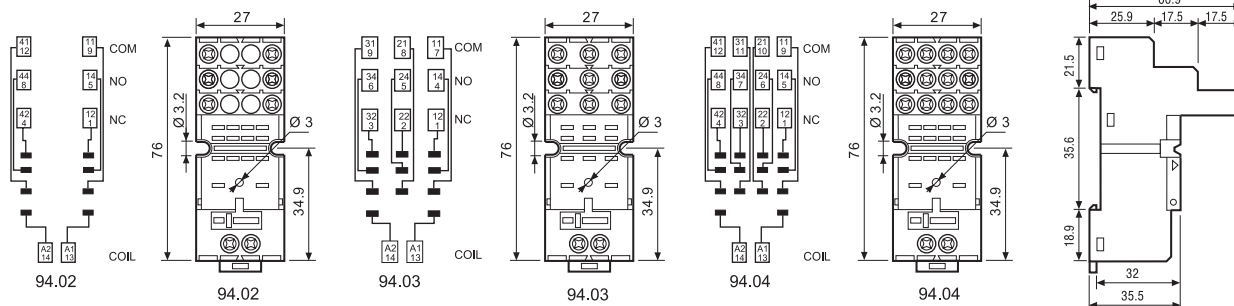
94.04

Omologări
(conform tipului):



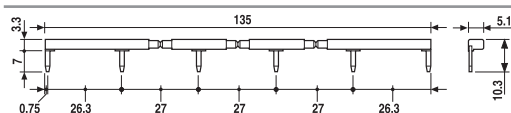
060.48

Soclu cu terminale de conexiune cu șurub și mod de montare pe panou sau șină de 35 mm (EN 60715)	94.02	94.02.0	94.03	94.03.0	94.04	94.04.0
	Albastru	Negru	Albastru	Negru	Albastru	Negru
Pentru temporizator de tipul	85.02		85.03		85.04	
Accesorii						
Clemă de reținere metalică	094.81					
Baghetă de conexiune cu 6 pini	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Etichetă de identificare	094.00.4					
Suport etichete indicatoare	097.00					
Set de etichete indicatoare pentru suportul de etichete indicatoare 097.00, 48 de bucăți, 6 x 12 mm, destinate imprimantelor cu transfer termic CEMBRE	060.48					
Date tehnice						
Valori nominale	10 A - 250 V					
Rigiditatea dielectrică	2 kV C.A.					
Gradul de protecție	IP 20					
Temperatura ambiantă	°C	-40...+70				
 Cuplu de înșurubare	Nm	0.5				
Lungimea capătului de fir conductor dezizolat	mm	8				
Dimensiunea max. a firelor pentru soclurile 94.02/03/04		cablu solid			cablu lițat	
	mm²	1 x 6/2 x 2.5			1 x 4/2 x 2.5	
	AWG	1 x 10/2 x 14			1 x 12/2 x 14	



094.06

Baghetă de conexiune cu 6 pini pentru soclurile 94.02, 94.03 și 94.04	094.06 (albastru)	094.06.0 (negru)
Valori nominale	10 A - 250 V	



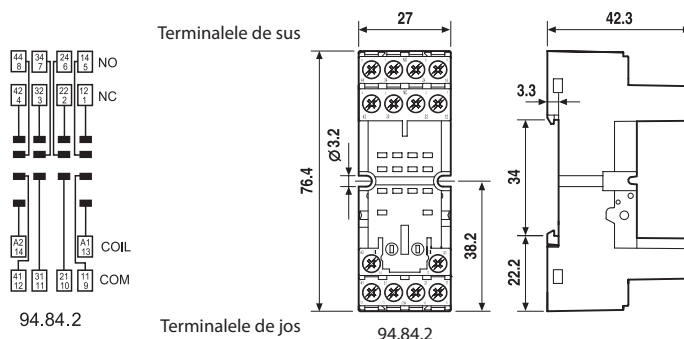


94.84.2

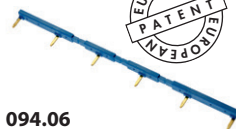
Omologări
(conform tipului):



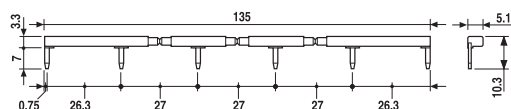
Soclu cu terminale de conexiune cu șurub și mod de montare pe panou sau șină de 35 mm (EN 60715)	94.84.2	94.84.20
Pentru temporizator de tipul	Albastru	Negru
	85.02, 85.04	
Accesorii		
Clemă de reținere metalică (livrată cu soclul - codul împachetării SMA)		094.81
Baghetă de conexiune cu 6 pini	094.06	094.06.0
Etichetă de identificare		094.80.3
Date tehnice		
Valori nominale	10 A - 250 V	
Rigiditatea dielectrică	2 kV C.A.	
Gradul de protecție	IP 20	
Temperatura ambiantă	°C -40...+70	
Cuplu de înșurubare	Nm	0.5
Lungimea capătului de fir conductor dezizolat	mm	7
Dimensiunea maximă a firelor pentru soclul 94.84.2		
	mm ²	cablu solid cablu lițat
	AWG	1 x 6/2 x 2.5 1 x 4/2 x 2.5
		1 x 10/2 x 14 1 x 12/2 x 14



Baghetă de conexiune cu 6 pini pentru soclurile 94.84.2	094.06 (albastru)	094.06.0 (negru)
Valori nominale	10 A - 250 V	



094.06



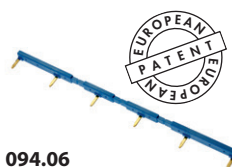
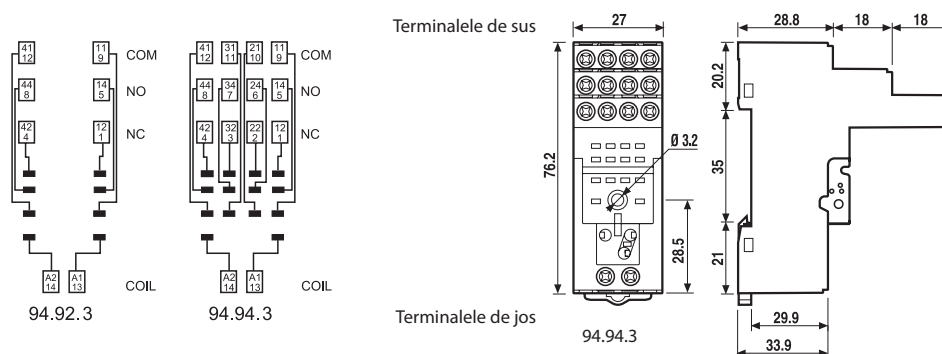


94.94.3

Approvals
(according to type):

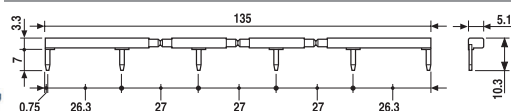


Soclu cu terminale de conexiune cu șurub și mod de montare pe panou sau șină de 35 mm	94.92.3 (albastru)	94.92.30 (negru)	94.94.3 (albastru)	94.94.30 (negru)
Pentru temporizator de tipul	85.02		85.04	
Accesorii				
Clemă de reținere metalică			094.81	
Baghetă de conexiune cu 6 pini	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Etichetă de identificare			094.80.3	
Date tehnice				
Valori nominale	10 A - 250 V			
Rigiditatea dielectrică	2 kV C.A.			
Gradul de protecție	IP 20			
Temperatura ambiantă	°C -25...+70			
 Cuplu de înșurubare	Nm	0.5		
Lungimea capătului de fir conductor dezizolat	mm	8		
Dimensiunea maximă a firelor pentru soclurile 94.92.3 și 94.94.3				
	mm ²	cablu solid		cablu lițat
	AWG	1 x 10/2 x 14		1 x 12/2 x 14



094.06

Baghetă de conexiune cu 6 pini pentru soclurile 94.92.3 și 94.94.3	094.06 (albastru)	094.06.0 (negru)
Valori nominale	10 A - 250 V	





94.74

Omologări
(conform tipului):



94.82

Omologări
(conform tipului):



Soclu cu terminale de conexiune cu șurub și mod de montare pe panou sau șină de 35 mm (EN 60715)	94.72 Albastru	94.72.0 Negru	94.73 Albastru	94.73.0 Negru	94.74 Albastru	94.74.0 Negru
Pentru temporizator de tipul	85.02		85.03		85.02, 85.04	
Accesorii						
Clemă de reținere metalică (livrată cu releul de timp)	094.81					
Soclu cu terminale de conexiune cu șurub și mod de montare pe panou sau șină de 35 mm (EN 60715)	94.82 Albastru			94.82.0 Negru		
Pentru temporizator de tipul	85.02			85.02		
Accesorii						
Clemă de reținere metalică (livrată cu releul de timp)	094.81					
Date tehnice						
Valori nominale	10 A - 250 V					
Rigiditatea dielectrică	2 kV C.A.					
Gradul de protecție	IP 20					
Temperatura ambiantă	°C	−40...+70				
 Cuplu de înșurubare	Nm	0.5				
Lungimea capătului de fir conductor dezizolat	mm	8 (94.72, 94.73, 94.74)			9 (94.82)	
Dimensiunea maximă a firelor pentru soclurile		cablu solid			cablu lițat	
94.72, 94.73, 94.74 și 94.82	mm²	1 x 2.5/2 x 1.5			1 x 2.5/2 x 1.5	
	AWG	1 x 14/2 x 16			1 x 14/2 x 16	

